



## Santa Clara 縣選民登記處 本地選民權利法案

---

### 本地選民權利法案工具箱

謝謝您與 Santa Clara 縣選民登記處(ROV)辦公室合作，以提高關於本地選民權利法案(VRA)的意識。本選民權利法案工具箱包含關於預先登記、登記投票的資訊、給曾被監禁的選民、無固定住址的選民的資訊，以及為選舉日當天無法前往投票中心的選民設立的緊急選票交付方案。

本工具箱的目的是就縣參事會擬採納有關本地選民權利法案(VRA)提供的資訊和協助推廣活動。

我們邀請您與我們一起努力，向我們的一百多萬選民及社區傳播有關他們在 Santa Clara 縣登記投票和參與投票的選項。我們邀請您在我們的民主制度中扮演積極的角色。

請查看我們請求您加入時事通訊、電子郵件和其他傳播的推廣文案。本工具箱還包含影片、社交媒體文案樣本及其他有用資訊的連結。

#### 預先登記

Santa Clara 縣的預先登記工作在 California 州位列前 10 名。我們有非常活躍的青少年，他們可在 16 歲或 17 歲時預先登記投票，且一旦年滿 18 歲便會自動登記投票！在 2020 年，我們有近 7,000 名青少年預先登記投票；其中大部分剛好在 2020 年 11 月選舉之前年滿 18 歲，這使他們可以參加該次選舉。

我們邀請您與青少年及他們的家長分享這些資訊。我們在附錄 A 中提供圖片樣本。

#### 文案樣本：

*您知道嗎，任何人都可在 16 歲或 17 歲時預先登記投票？這意味著一旦您年滿 18 歲，您便會自動登記投票。今天就在 [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov) 線上預先登記投票，或致電 (866) 430-VOTE [8683] 索取一份選民登記卡！*

除了文案樣本之外，我們在我們的 YouTube 頻道還有「教學」影片。

#### 曾被監禁的選民

選民登記處正與縣緩刑處及重返社會服務辦公室合作，建立合作夥伴關係以提供書面和虛擬材料，向參與重返社會過程的人士宣導和告知他們的投票權。這項工作已經開始，並在整個 2021 年夏季將一直持續進行。選民登記處還計劃與青少年管教所及 William F. James 農場的青少年開展類似工作，以及透過與 Bill Wilson 中心的合作開展類似工作。

我們邀請您分享附錄 B 中的圖片樣本。

文案樣本：

*您知道如果您處於緩刑期，或您曾被監禁，您現在可以登記和投票？如果您有刑事定罪，您可能仍有資格投票：請瀏覽 [www.sccvote.org/voters formerly incarcerated](http://www.sccvote.org/voters_formerly_incarcerated)，或者您可直接到 [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov) 線上登記。*

如何完成選民登記表的說明、受刑人投票指南及誰可以或誰不可以登記投票都能在我們的網站查閱：

[www.sccvote.org/voters formerly incarcerated](http://www.sccvote.org/voters_formerly_incarcerated)

除了文案樣本之外，我們還在我們的 YouTube 頻道提供影片，以協助進行 **Santa Clara 縣監獄內的選民登記**。該影片還將提供其他語言版本。

## 緊急選票交付方案

緊急選票交付方案為住院、監禁、住在老人院或無法親自領取他們的選票的選民而設計。該方案允許選民在選舉日之前最多七天請求向他們郵寄選票，或由醫院、感化機構或老人院在緊接選舉日之前七天內交給他們。

文案樣本：

*您是否無法親自領取您的選票？緊急選票交付方案可以協助您。我們的網站上有緊急選票交付申請表：*

<https://www.sccgov.org/sites/rov/VBM/Pages/Emergency-Ballot-Delivery-Program.aspx>

我們邀請您分享附錄 B 中的圖片樣本。

這裡是該方案資訊包的連結：

<https://www.sccgov.org/sites/rov/VBM/Pages/Emergency-Ballot-Delivery-Program.aspx>

除了您可以發送給您的選民的文案樣本外，我們還在我們的 YouTube 頻道提供一系列「教學」影片。

## 對無固定住址選民的推廣活動

對於沒有固定住址的選民，選民登記處提供資訊和資源，說明如何在沒有永久住址的情形下投票。資訊可瀏覽：

[www.sccgov.org/sites/rov/Register/SpecialCircumstances/Pages/I-Do-Not-Have-a-Fixed-Address.aspx](http://www.sccgov.org/sites/rov/Register/SpecialCircumstances/Pages/I-Do-Not-Have-a-Fixed-Address.aspx)

選民登記處還將確保在為使用全縣各合作機構，包括支持性住房辦公室和 Valley 無家可歸者保健計劃的服務所提供的社會服務的選民製作的材料中包括此資訊。

選民資源：

Valley Homeless Healthcare Program  
2101 Alexian Dr. Suite D  
San Jose, CA 95116

Valley Health Center at Home First Shelter  
2011 Little Orchard St  
San Jose, CA 95125  
電話：(408) 885-5000 · 聽障人士專線(TTY)：(408) 971-4068

### 「教學」影片

選民登記處製作了幾份影片，與我們的合作夥伴、選民、員工和職員分享。影片目前有西班牙文、中文、他加祿文、韓文、日文、高棉文、越南文、印度文、旁遮普文、泰米爾文、尼泊爾文、古吉拉特文和泰盧固文版本。

我們的影片可在我們的 YouTube 頻道上觀看：[www.youtube.com/sccvote](http://www.youtube.com/sccvote)，並可致電 (408) 282-3008 索取。

影片包括以下內容：

- [如何登記投票](#)
- [如何郵寄投票](#)
- [如何在投票中心親自投票](#)
- [如何投出遠端存取郵寄投票選票 \(RAVBM\)](#)
- [如果您是軍人或海外選民如何投票](#)



## 社交媒體

在您的社交媒體帳戶上關注我們。選民登記處有 Facebook、Instagram、Twitter、YouTube 和 Next Door 帳戶。

這裡是社交媒體帖文的一些最佳做法：

1. 在您的帖文中提到選民登記處 [@sccvote](#)
2. 給您的朋友及夥伴加標籤，以增強互動。隨時加我們的標籤 [@sccvote](#)，並且我們將會轉推您的帖文、分享或連結到您的帖文。
3. 引導選民到我們的網站獲得更多資訊 [www.sccvote.org/vra](http://www.sccvote.org/vra)



## 推廣活動日曆

### 2021 年 7 月

- 7 月 1 日 推廣活動 - Cahill 公園
- 7 月 8 日 推廣活動 - Doerr 公園
- 7 月 12 日 推廣活動 - Capital 公園
- 7 月 14 日 推廣活動 - Coy 公園
- 7 月 16 日 農夫市場 10-2\*
- 7 月 19 日 推廣活動 - Plata Arroyo 公園
- 7 月 20 日 推廣活動 - West Evergreen 公園
- 7 月 21 日 推廣活動 - Chris Hotts 公園
- 7 月 22 日 推廣活動 - Welch 公園
- 7 月 27 日 推廣活動 - Meadowfair 公園
- 7 月 28 日 推廣活動 - Hillview 公園
- 7 月 29 日 推廣活動 - Solari 公園
- 7 月 30 日 農夫市場 10-2\*

### 2021 年 8 月

- 8 月 2 日 推廣活動 - Watson 公園
- 8 月 3 日 推廣活動 - Emma Prusch 公園
- 8 月 5 日 推廣活動 - Starbird 公園
- 8 月 6 日 農夫市場\*
- 8 月 9 日 推廣活動 - Solari 公園
- 8 月 11 日 推廣活動 - Aborn 公園
- 8 月 12 日 推廣活動 - Bellvue 公園
- 8 月 17 日 推廣活動 - Vista Reach 公園
- 8 月 19 日 推廣活動 - Flickinger 公園
- 8 月 20 日 農夫市場\*
- 8 月 23 日 推廣活動 - Mayfair 公園
- 8 月 24 日 會議 - 無障礙語言諮詢委員會(LAAC)
- 8 月 25 日 推廣活動 - Plata Arroyo 公園
- 8 月 26 日 會議 - 無障礙投票諮詢委員會(VAAC)
- 8 月 26 日 推廣活動 - De Anza 公園

所有公園推廣活動均與 Viva Parks 聯合舉行，並將於各自日期的晚上 6:00 – 晚上 8:30 舉行。更多資訊可查閱他們的網站：

<https://www.sanjoseca.gov/home/showpublisheddocument/74198>

\*農夫市場將在 SOFA 區舉行 – South First 街在 San Salvador 和 William 街之間的路段，每週五上午 10 時 - 下午 2 時，至 12 月 17 日止。這些活動與 [sjdowntown.com](http://sjdowntown.com) 聯合舉行

## 本地選民權利法案反饋論壇日曆

反饋論壇是開放式會議，允許選民和社區成員有機會提供反饋、促進公民互動，及參加 Santa Clara 縣的選民參與工作。當所有聲音都被聽到時，民主便會發揮作用。

反饋論壇將以下面列出的所有語言舉行。請隨時使用我們的社交媒體圖片與您的社區分享此類資訊。請到 [www.sccvote.org/vra](http://www.sccvote.org/vra) 查看每個預定會議的 Zoom 連結。

### 反饋論壇日期

7 月 20 日	英文
7 月 27 日	西班牙文
8 月 3 日	中文
8 月 10 日	他加祿文
8 月 17 日	日文
8 月 24 日	韓文
8 月 31 日	高棉文
9 月 7 日	越南文
9 月 21 日	旁遮普文
9 月 28 日	印度文

JOIN THE REGISTRAR OF VOTERS  
OFFICE FOR A VOTER RIGHTS ACT

# FEEDBACK FORUM

*Democracy works when all voices are heard.*

FROM 12-1

### FEEDBACK FORUM DATES

Jul 20 English	Aug 24 Korean
Jul 27 Spanish	Aug 31 Khmer
Aug 3 Chinese	Sep 7 Vietnamese
Aug 10 Tagalog	Sep 21 Punjabi
Aug 17 Japanese	Sep 28 Hindi

FOR MORE INFORMATION GO TO  
[www.sccvote.org/vra](http://www.sccvote.org/vra) or [rov.media@rov.sccgov.org](mailto:rov.media@rov.sccgov.org)

COUNTY OF SANTA CLARA  
REGISTRAR OF VOTERS  
SINCE 1850

## 選民登記隨身指南

請到：

[https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/Documents/Guide to Register to Vote.pdf](https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/Documents/Guide%20to%20Register%20to%20Vote.pdf)

下載和列印我們的選民登記隨身指南副本。

## GUIDE TO VOTER ★ REGISTRATION ★

www.sccvote.org (408) 299-VOTE (8683)

NOV. 3, 2020

REGISTRATION - NOV. 3, 2020



## 監禁期間投票

請到 [www.sccvote.org/vra](http://www.sccvote.org/vra) 下載被監禁期間投票的資訊文件。

Visit our website at [SCCVOTE.ORG](http://SCCVOTE.ORG)

### VOTING WHILE INCARCERATED

Most individuals incarcerated in County Jails are still eligible to vote.

SUPERVISION STATUS	CAN I VOTE? <small>(Note: You must also be age 18 or older by the next election day, a U.S. citizen, a California resident &amp; not currently found mentally incompetent to vote by a court.)</small>
Currently serving a state or federal prison for the conviction of a felon	NO
On California State parole	YES
On probation (informal or formal)	YES
Under post-release community supervision (PRCS)	YES
Under mandatory supervision	YES
Currently incarcerated in county jail	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Because jail time is a condition of your probation: YES</li> <li>• Because you were sentenced to serve time in jail (not as part of a "split" sentence): YES</li> <li>• Because of a felony sentence with a "split sentence" that combines jail and probation time on Mandatory Supervision: YES</li> <li>• Because of a Public Safety Realignment Act felony conviction with PRCS supervision to follow: YES</li> <li>• Because of a parole violation: YES</li> <li>• Because you have been convicted and sentenced of a felony and are awaiting to be transferred to federal or state prison: NO</li> </ul>
Pending felony charge(s) <small>(you are charged, but not yet convicted)</small>	YES
Serving a sentence in jail or on probation due to a misdemeanor conviction.	YES

- **ELECTION MATERIALS ARE PROVIDED BY THE JAIL FACILITY WHERE YOU ARE ASSIGNED**
  1. Complete a Voter Registration Application card. You may ask your voting coordinator for a card. You must register to vote at least 15 days before an Election Day.
  2. Fill out the Voter Registration card and the Vote by Mail application. Include your booking # on each document. Return both to your voting coordinator their designee or return by U.S. mail.
  3. When you receive your ballot, mark your choices, and return to the facility voting coordinator or by U.S. mail.
  4. Completed voter registration cards, Vote-by-Mail applications, and Vote-by-Mail ballots will be transported in a secure manner to and from the Registrar's office by deputy personnel or the U.S. Postal Service.
- **RELEASED FROM CUSTODY**
  - Re-register to vote when you are released from custody.
  - Registration forms are available at most public libraries and government offices or you may register to vote online at [registertovote.ca.gov](http://registertovote.ca.gov).
  - If you are released before you receive your Vote-by-Mail ballot, you may vote in person at any Vote Center. You may also call our office at (408) 299-VOTE (8683) or visit our website at [sccvote.org](http://sccvote.org) to request a ballot.

v6/2021

附錄 A  
可使用的圖片和社交媒體帖文

預先登記

**PRE-REGISTRATION IN**  
*the County of Santa Clara*

Over 6,739 of our 16 and 17 year old students are pre-registered to vote! These students will automatically be registered to vote when they turn 18.

Tag a high school student that you know today!



 [www.registertovote.ca.gov](http://www.registertovote.ca.gov)  
[www.sccvote.org](http://www.sccvote.org) for more information

*High School Juniors & Seniors you...*

**VOTE FOR** *Homecoming Queen*  
**VOTE FOR** *Class President*  
**VOTE FOR** *Prom King*

---

**PRE-REGISTER & VOTE**  
*to be heard*

PRE-REGISTER TO VOTE AT 16 OR 17, WHEN YOU TURN 18 YOU ARE AUTOMATICALLY REGISTERED TO VOTE



**REGISTERTOVOTE.CA.GOV**  
GO TO **SCCVOTE.ORG** FOR ADDITIONAL INFORMATION

## 附錄 B

### 可使用的圖片和社交媒體帖文

#### 曾被監禁的選民



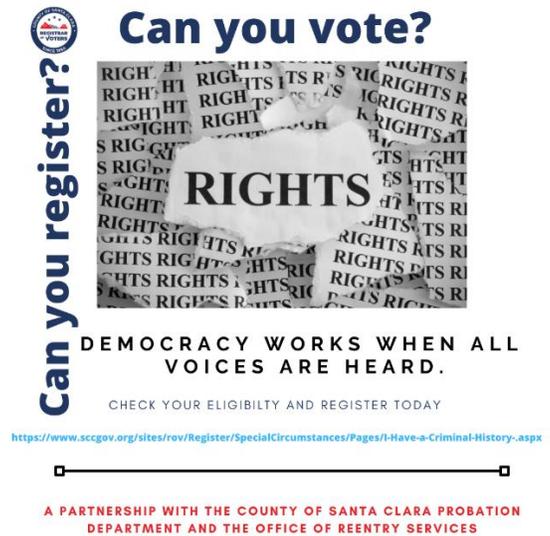
**Are you eligible to register and vote?**

**Your VOICE speaks LOUDER than words.**

<https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/SpecialCircumstances/Pages/I-Have-a-Criminal-History.aspx>

CHECK YOUR ELIGIBILITY AND REGISTER TODAY  
OR CALL 888-299-VOTE

A PARTNERSHIP WITH THE COUNTY OF SANTA CLARA PROBATION DEPARTMENT AND THE OFFICE OF REENTRY SERVICES



**Can you register?**

**Can you vote?**

DEMOCRACY WORKS WHEN ALL VOICES ARE HEARD.

CHECK YOUR ELIGIBILITY AND REGISTER TODAY

<https://www.sccgov.org/sites/rov/Register/SpecialCircumstances/Pages/I-Have-a-Criminal-History.aspx>

A PARTNERSHIP WITH THE COUNTY OF SANTA CLARA PROBATION DEPARTMENT AND THE OFFICE OF REENTRY SERVICES

#### 緊急選票交付方案

### Emergency Vote By Mail Ballot Delivery Program



*Are you unable to retrieve your ballot in person?*

<https://www.sccgov.org/sites/rov/VBM/Pages/Emergency-Ballot-Delivery-Program.aspx>

今天就聯絡我們：

County of Santa Clara Registrar of Voters

Public and Legislative Affairs Division

1555 Berger Drive, Building 2

San Jose, CA 95112

媒體專線：(408) 282-3008

媒體電子郵件：[rov.media@rov.sccgov.org](mailto:rov.media@rov.sccgov.org)

網站：[www.sccvote.org/vra](http://www.sccvote.org/vra)

### Emergency Vote By Mail Ballot Delivery Program



*Are you unable to retrieve your ballot in person?*

<https://www.sccgov.org/sites/rov/VBM/Pages/Emergency-Ballot-Delivery-Program.aspx>